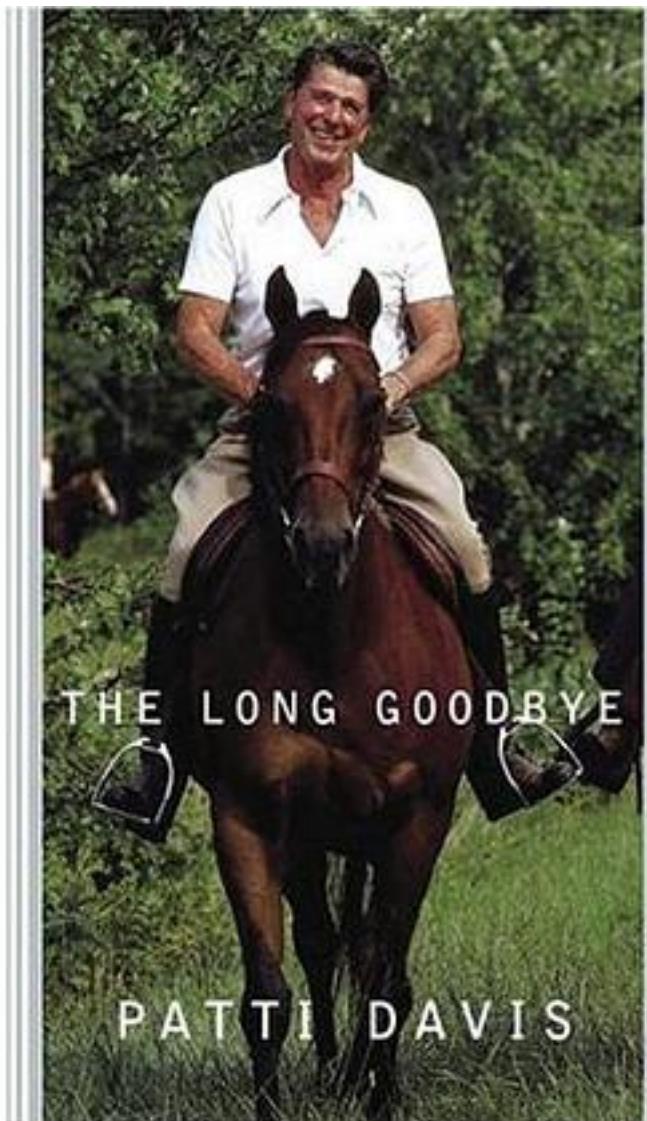


The Long Goodbye



[The Long Goodbye 下载链接1](#)

著者:Raymond Chandler

出版者:Black Lizard Books

出版时间:1992-8

装帧:Paperback

isbn:9780394239101

作者介绍:

雷蒙德·钱德勒 (1888—1959)

20世纪美国文学的代言人之一，用教科书级别的洗练文笔塑造了“硬汉侦探”马洛的经典形象，开创性地将“硬汉派”风格植入文学传统，革新了美国小说的面貌。“钱德勒式”文风，被后世无数作家争相模仿；马洛则成为硬汉鼻祖，此后所有硬汉形象身上都有马洛的影子。

《漫长的告别》是钱德勒无可争议的代表作，也是他至为得意的作品，斩获1955年爱伦·坡奖。

•

钱德勒的7部长篇小说均以马洛为主人公：

《长眠不醒》 (The Big Sleep)

《再见，吾爱》 (Farewell, My Lovely)

《高窗》 (The High Window)

《湖底女人》 (The Lady in the Lake)

《小妹妹》 (The Little Sister)

《漫长的告别》 (The Long Goodbye)

《重播》 (Playback)

•

译者

姚向辉，又名BY，青年译者，译作有《教父》《七杀简史》《漫长的告别》《马耳他之鹰》等。

目录:

[The Long Goodbye 下载链接1](#)

标签

评论

[The Long Goodbye 下载链接1](#)

书评

众所周知，钱德勒作品妙就妙在他漂亮的语言。他文笔的洗练、简洁、精准，是教科书级别的。

译本无好坏之分，就看能否生动还原作者的文风。翻译的最高境界就是“消失”，仿佛作者用中文重写了一遍。

下面哪个译本最像钱德勒用中文写出来的？不做评判，只把关键段落的对比放上来...

螺丝起子的滋味 书名：《漫长的告别》 作者：雷蒙德·钱德勒 译者：宋碧云

出版：新星出版社2008年2月版

作为一个“居然没有读过钱德勒的小说的读者”（引自阿城的序），我得经历一个从封面到封底的，认识钱德勒的过程。...

钱德勒的简历听起来就很硬汉，而且传奇得销魂：想当自由撰稿人未果，做国家公务员失败，参加过一战，在石油公司里从财务做到高层，结果因为酗酒被开除。一般人的人生大概到此为止了，接着只能潦倒地上《新老娘舅》或者《阿庆讲故事》节目——这两档节目是上海地区市民阶层会...

这本小说是钱德勒在照顾病中的妻子同时，在她身边写完的，直到一九五四年妻子去世。而他则是在之后的一九五九年病逝，只相隔了五年。钱德勒一直深爱着妻子，一个比他大十八岁的女人，与他共同生活了三十年又十个月零两天。所以《漫长的告别》这本书里，总弥漫着一丝伤感和离别...

看到有筒子问译本的问题。本人看过新星2008版和南海2013版。凭着印象用快速翻书

的办法搜罗了几条对照，供大伙参考哈。

一，先来几段让大伙感受下两个译本的典型风格：1，本书第一美人的自杀遗言

新星版P340：他理当年纪轻轻死在挪威，成为我献给死神的恋人。他回来成了赌徒...

如果雷蒙德·钱德勒（1888-1959年）不幸在44岁时就去世的话，除了一系列失败，他在这个世界上将不会留下什么痕迹：年轻时他曾在英国海军部短暂供职，后来离职尝试做自由撰稿人，失败。24岁时，他定居美国，做过许多工作谋生，一战期间加入加拿大陆军和英国皇家空军。34岁那年...

与其说这是关于《漫长的告别》的评论，不如说是一个非推理迷读者对雷蒙德·钱德勒和劳伦斯·布洛克这两位硬汉派侦探小说大师的致敬——

喜欢你像喜欢一只春天的熊，爱你爱到全世界的老虎化成黄油，这样的比喻固然不错，但比起他的崇拜对象钱德勒来，村上在这种最生动之修...

说一声再见，就是死去一点点。——雷蒙德·钱德勒《漫长的告别》[漫长的告别]
对于编辑一本书来说，过程永远比结果重要。所以我先说不重要的，再说重要的；不重要的一笔带过，重要的多说几句。

读客版《漫长的告别》10月18日开卖，接连登上当当、京东、亚马逊小说新书榜榜首

，...

我知道这样得罪人。我答应了别人要写这个书评，甚至会因为写这篇书评让他们不快。那么我先道歉了。其实我写书评不会给销售带来任何负面影响的，我确信。
钱德勒这本书，实在是乏善可陈。宣传语说“每一页都是闪电”，如果这样讲的话，是不是说每一页都会被“雷到”呢？从侦探...

【读品】罗豫/文

传统意义上，侦探小说很难被视为入流的文学经典。于是，我们看到雷蒙德·钱德勒小说中文版硕大腰封上，出现了艾略特、加缪、奥尼尔、奥登、钱锺书、村上春树……一串豪华的推荐名单，似乎惟有如此，才值得正统作家和学院派文艺理论家严肃对待。然而早在1955年...

看过的筒子就不必看我这里了，没看过又懒得翻书的豆友们可以看这里~

顺带一提——《懒人听书》里有李野墨老师朗读版的《漫长的告别》——演绎得相当精彩！人物生动，语言幽默诙谐且俏皮，懒得看书的豆友们可以选择听书~李野墨老师是著名表演艺术家，他的有声小说绝对保质保量！...

很惭愧地说，我以前从未读过钱德勒的作品，对他那种独树一帜的“硬汉派”写作风格也不甚了解。当我拿到手阅读的那一刻，我甚至有点恍惚：这究竟是在推理中粘合了文学性？还是在一本外国文学书中按下了推理的开关？

以往我看过的推理小说，基本来自两个派别：一是江户川乱步、我...

我转了一段某位网友在博客里贴的一段，大家自己看。雷蒙·钱德勒在好莱坞五十五岁的雷蒙·钱德勒（Raymond Chandler）在接到派拉蒙公司的电话时，犹豫了片刻。他在十年前——也就是1933年——在通俗刊物《黑面具》上发表了第一篇故事，四年前出版了第一部长篇小说《夜长梦多...》

总有些读者喜欢“延伸阅读”——从自己喜欢的作家出发，寻找作家们喜欢的作家，由此构成无垠无尽的阅读版图。
他们爱上《挪威的森林》之后，会上穷碧落下黄泉搜罗村上春树青睐的作品：司各特·菲茨杰拉德的《了不起的盖茨比》，约翰·厄普代克的《兔子四部曲》，杜鲁门·卡波...

说实话，马洛没让我想起亨弗莱·鲍嘉，在我的印象中，到被具象化，庸俗化成“月光侦探社”中的布鲁斯·威利斯，可惜没有个美女作搭档，可以时不时顶几句嘴，搞点小暧昧，必要时来个肝胆相照什么的。从这点看，马洛是够落寞的。
再说句实话，这本《漫长的告别》，也没...

[The Long Goodbye 下载链接1](#)